



**CAMBRIDGE ENGLISH**  
Language Assessment  
Part of the University of Cambridge

**CERTIFICATE IN ADVANCED ENGLISH**

Listening

**D261/03, D262/03  
D263/03, D268/03**

**SUITABLE FOR CANDIDATES WHO ARE HEARING IMPAIRED**

**SUPERVISOR'S BOOKLET**

**(including instructions and Supervisor's script)**

**For the use of the Supervisor only**

**IMPORTANT NOTICE FOR SUPERVISORS**

**ALL CANDIDATES TAKING THIS VERSION OF CAE LISTENING MUST WRITE THEIR ANSWERS, TOGETHER WITH THE QUESTION NUMBER, ON A SEPARATE SHEET OF PAPER AND NOT ON THE COMPUTER-READ ANSWER SHEET.**

## Notes for Supervisors administering hearing-impaired versions of Listening tests

- 1 Hearing-impaired (lip-reading) versions of Listening tests are provided for candidates with hearing difficulties, which may range from partial to complete hearing loss.
- 2 All cases must be notified to and approved by Cambridge English. Notification must be made **before the examination is taken**.
- 3 The following materials are provided:
  - Question Paper
  - Supervisor's Booklet.
- 4 Please follow the instructions carefully. Do not read each part more times than indicated, and pause only where indicated on the script.
- 5 Some important points:
  - You will need a quiet, separate room to administer a hearing-impaired version of a Listening test. Do not stand with the light (e.g. from a window) behind you, as this makes it difficult for the candidate to see your lips. The test must not be administered to more than one candidate at a time.
  - If you are male, ensure that your lips are clearly visible and not obscured by a beard or moustache.
  - Stand close to the candidate so they can see your lips easily. However, do not stand so close that they can see or be distracted by the script.
  - Asterisks (\*) in the script indicate where to pause to allow the candidate time to read the questions, or write or check their answers. Agree a signal beforehand for the candidate to use when they are ready to continue, e.g. putting their hand up.
- 6 It is advisable to listen **beforehand** to a recording of a standard CAE Listening test, then practise reading at a slightly slower rate.
- 7 Try to maintain the intonation and patterns of normal spoken English, and make your speech sound as natural as possible.
- 8 Although individual words should not be exaggerated unnaturally, the candidate needs to be able to read the movement of the Supervisor's lips. Avoid making gestures while speaking which may distract the candidate.

*For further information and guidance, please refer to your Centre Examinations Manager or contact the CAMBRIDGE ENGLISH Help Desk.*

## How to administer this test

- 1 Ask the candidate to read the instructions on the cover of the question paper. Ensure the candidate understands what they must do.
- 2 Read the instructions at the beginning of each part.
- 3 Give the candidate time to refer to the question paper.
- 4 Read each passage or extract at natural speed.
- 5 Read the passage or extract again, stopping at each asterisk (\*). When you stop, give the candidate time to look at the question paper and answer questions or make notes, etc.  
**Do not start reading again until the candidate signals that they are ready.**
- 6 Read through the whole passage or extract again, without stopping.
- 7 Repeat the procedure for each part of the paper. Note for Part 3, each extract is read twice and then all five extracts are read in sequence at the third reading.

These instructions are repeated on the script for each part. At the end of each part, give the candidate time to write or check their answers; give the candidate time to transfer their answers to the separate answer sheet at the end of the test.

**Remind the candidate that they do not necessarily need to write an answer each time you pause.**

**BLANK PAGE**

**CERTIFICATE IN ADVANCED ENGLISH**  
**LISTENING**

**SUPERVISOR'S SCRIPT**

**SAMPLE TEST**

## PART 1

### INSTRUCTIONS TO SUPERVISOR

- (1) Read the **instructions** (first three lines in **bold** print below) **once**.
- (2) Announce and read the **introduction** for Extract One **once**.
- (3) Give the candidate time to refer to the question paper and read through the questions.
- (4) Read the extract **without pausing**.
- (5) Read the extract again, **pausing as indicated** (⌚).
- (6) Read the extract a third time **without pausing**.
- (7) Repeat steps (2) to (6) for Extracts Two and Three.

**You will hear three different extracts. For questions 1 to 6, choose the answer (A, B or C) which fits best according to what you hear. There are two questions for each extract.**

#### **Extract One.**

**You hear a man speaking on a music programme about the singer Nancy Graham.**

**Now read questions 1 and 2.** ⌚

Yes – I bought Nancy Graham's first album. I loved it and thought it was a really new sound, and a different way to sing the old jazz and blues songs. This one, however, seems in a way more of the same and, although there's been an injection of country music to vary that jazz sound, I did think she was slightly running out of steam and maybe she's released this album too soon. ⌚

However, I do think there's some great stuff on it – the late night jazz numbers in particular. It just gets a bit bland at times for me. When the true 'country' stars sing of pain and anguish you believe them, which I can't say I do here. Maybe it's just that she's just not quite mature enough yet to have had the necessary experience to inject into the songs, and that's why... I know some people do find it wonderfully soothing, but I'm afraid I actually fell asleep listening to it. When I woke up, I couldn't tell the difference between the track I'd started listening to, and the one I was listening to then. ⌚

### **Extract Two.**

**You hear part of an interview with a woman who trained the winning horse in a top showjumping competition.**

**Now read questions 3 and 4. ✻**

People ask me what I remember about the first time one of my horses was a winner. It's an incredible experience, after all those months of training. When my horse, Black Prince, won the National Showjumping Competition, people expected me to be exhilarated, but I was absolutely stunned by it. People ask, 'How did you celebrate?' but you're completely wiped out! And it takes a while for it to sink in. I think you're like an Olympic athlete – you know, they say it never comes home to them until they're on their way home. ✻

I wasn't worried about Black Prince before the competition. Not so much him, because he was in pretty good condition on the whole, and although the heavens had opened and it was getting awfully muddy underfoot, Black Prince excelled on that sort of ground. I hate to admit this now, but we had a replacement rider at the last minute, and I did just wonder if he could hack it – it's a challenging course. Fortunately, of course, I was proved wrong, so I had to eat my words! ✻

### **Extract Three.**

**You hear part of an interview with a food writer called Richard Capstick.**

**Now read questions 5 and 6. ✻**

Yes – I worked as an assistant in the kitchens of several well-established restaurants, moving round to gain experience. I found being involved in the preparation of new and different things every day very exciting. But at the same time I seem to have discovered I really didn't want to be a chef. Yes, it was quite tough just coming to that decision! I realised being a top chef is all about teamwork, and basically I just wasn't up to being in charge of a whole kitchenful of people. There's more to it than just creating fabulous dishes. ✻

And so I turned to writing about food. I'd never really seen myself in that role at all, because I assumed, wrongly of course, that you couldn't actually write for a living without some kind of recognised training or something. But a customer at a café where I was working asked me to write an article about food for a magazine she was setting up, and when I did it, I thought, 'I love this!' and soon it wasn't even a part-time thing, it took over my whole life. And I became the writer I am today... ✻

## PART 2

### INSTRUCTIONS TO SUPERVISOR

- (1) Read the **instructions** (in **bold** print) **once**.
- (2) Give the candidate time to refer to the question paper.
- (3) Read the passage **without pausing**.
- (4) Read the passage again, **pausing as indicated** (⌘).
- (5) Read the passage a third time **without pausing**.

You will hear a student called Josh Brady, talking about visiting South Africa as part of his university course in botany. For questions 7 to 14, complete the sentences with a word or short phrase. ⌘



Hi everyone. My name's Josh Brady, and recently I was lucky enough to go on a botany trip to South Africa with my tutor and other students from my university, to gather data for the research project we'd been involved in all year. I didn't post my diary or blog on the university website, because I'd promised to submit a report on my return, which would appear there, and I was working on that from Day One. ✿

We were going to explore a beautiful region of coastal countryside that had previously been affected, not by drought as is common on some parts of the African continent I've studied, but by fire. We wanted to see how the flora and other life forms there had recovered – in fact, some plants growing there are dependent on this kind of event to trigger their germination. ✿

When we first saw the landscape, however, we felt rather confused. Much of the area seemed to be cultivated fields, principally of red tea rather than the colourful flowers we'd been led to expect. Sensing our confusion, our tutor reassured us that we'd soon be off to a wilder area where we'd see a more striking range of specimens. ✿

We'd imagined this would involve being taken around in a kind of minibus, or even a van and trailer, but in fact what we boarded was what I can only describe as a safari truck, and we headed out into the natural vegetation. ✿

When we arrived and started walking through the vegetation, I found the shape of the leaves rather a surprise. Coastal plants can often be tough, with leaves coming to a point like sharp knives, but these resembled needles more than anything else. That meant I was inadequately dressed for walking through them in thin trousers. ✿

I was also totally unprepared for the amazing scent that the plants gave off. By the end of that trip, I'd lost count of how many species we'd come across – small delicate pink specimens, bright yellow heathers – one with deep orange blooms, the mental image of which will stay with me forever – and bright crimson wild specimens. ✿

The local farmers are totally committed to protecting the flowers and plants that have colonised the area. Conservationists call it shrubland – in other words, a vast area of vegetation that now has a rich array of plant species – but that sounds a bit negative for a place that to me seemed like a paradise. ✿

One drawback was that, although the bedrooms in our hostel each had a balcony, the view was of the back yard, with a small garden beyond – which was hardly impressive. But by way of compensation, the roof offered a spectacular vantage point over the surrounding scenery. We spent every evening watching the sun go down from there – a magical end to each fantastic day. Anyway, the trip was the most amazing one... ✿

## PART 3

### INSTRUCTIONS TO SUPERVISOR

- (1) Read the **instructions** (in **bold** print) **once**.
- (2) Give the candidate time to refer to the question paper.
- (3) Announce 'Speaker One' and read the accompanying extract **without pausing**.
- (4) Read the extract again, **pausing at the end** of the extract (⌘).
- (5) Repeat steps (3) and (4) for 'Speaker Two' to 'Speaker Five'.
- (6) Read through all five extracts in sequence **without pausing**.

**You will hear five short extracts in which people are talking about changing their jobs.**

**Read Task 1. For questions 15 to 19, choose from the list (A to H) the reason each speaker gives for changing job. For example, if you think Speaker 1's reason is poor holiday entitlement, write B for question 15. ⌘**

**Now read Task 2. For questions 20 to 24, choose from the list (A to H) what each speaker feels about their new job. ⌘**

#### **Speaker One**

After college I worked in a bank to make money. It's a great job if you like sitting at the same desk every day, surrounded by the same familiar faces. I got plenty of annual leave, and the work itself was quite demanding, but one day I woke up and realised that it didn't amount to much, and was really pretty pointless. Handing in my notice was the next logical step. I set up as a freelance photographer – a job I'd always dreamed of. After the first six months or so of sheer panic, I feel much calmer. This will always be a risky job, but ultimately a far more rewarding one – not financially, mind you! ⌘

#### **Speaker Two**

The family car sales business was the obvious and safe career route for me, even though we didn't always see eye to eye. I'd no complaints about the money, but that didn't stop me looking at what other people were doing and thinking: 'Now that's something I'd really like to get my teeth into'. And that's how I got into rally driving, really. I went to rally school part-time, then got signed up by a rally team. That's when I left the motor business, not without a bit of soul-searching! I miss the family, but looking at myself now – travelling the world, maybe even having the chance to make millions, living on the edge – what's not to love? ⌘

### **Speaker Three**

I've always worked in the music industry – but was never made to feel very welcome in the marketing department. I guess my face didn't fit, although I was doing well enough. Then by chance, I heard a band playing in my local venue and thought they were great. I got them signed up and suddenly realised this was exactly the type of work that suited me and my abilities – searching for talent, giving kids a start in the business I loved. So, after a while, I left the company to do just that, on a freelance basis. Pay's not bad – it's possible to negotiate good percentages – but that's not why I do it. ✿

### **Speaker Four**

I worked in a busy studio as a radio copywriter. It was challenging and fun, but frustrating because it wasn't leading anywhere career-wise. I was spotted by one of the radio executives. He liked my way with words and gave me the chance of a presenting slot on a general interest show. I jumped at it, but underestimated the skills involved. Without training it's proving a steep learning curve! It would've been better to work as an intern for free for a while to learn the ropes, but it's all about seizing the moment – too good an opportunity to miss. Now I've got a foot in the door, I'm pretty optimistic about making a go of it. ✿

### **Speaker Five**

I had a responsible job that I'd worked hard for – most people would consider being an eye surgeon pretty rewarding, both financially and emotionally. I wasn't keen to leave, but the long shifts and the sheer volume of patients got me down. I wanted to use my knowledge and experience in other ways. I did some research on the effects of sunlight on children's eyes, and eventually started up my own business. We manufacture a range of sunglasses designed to protect children's eyes against harmful rays. I'm my own boss, so I call the shots, which suits me down to the ground. I have to be strict with myself about taking holidays though! ✿

**BLANK PAGE**